



# Bedienungsanleitung Küchenmaschine



Artikelnummer: 619850

Modell: KM-1002GES

## Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	3
Lieferumfang (Komponenten und Zubehör) .....	6
Erstinbetriebnahme .....	7
Funktionen .....	7
Bedienungsanleitung (Rühren, Kneten, Schlagen).....	7
Anwendungsbeispiele .....	9
Anwendungshinweise .....	10
Anwendung mit Mixeraufsatz .....	11
Anwendung des Fleischwolfes .....	12
Reinigung und Pflege .....	13
Aufbewahrung .....	14
Technische Daten .....	14
Entsorgung .....	15
Verpackung entsorgen.....	15
Produkt entsorgen .....	15
Konformitätserklärung .....	16

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Küchenmaschine (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch die landesspezifischen Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden:



Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

### Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung ebenfalls mit weitergegeben werden.
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.

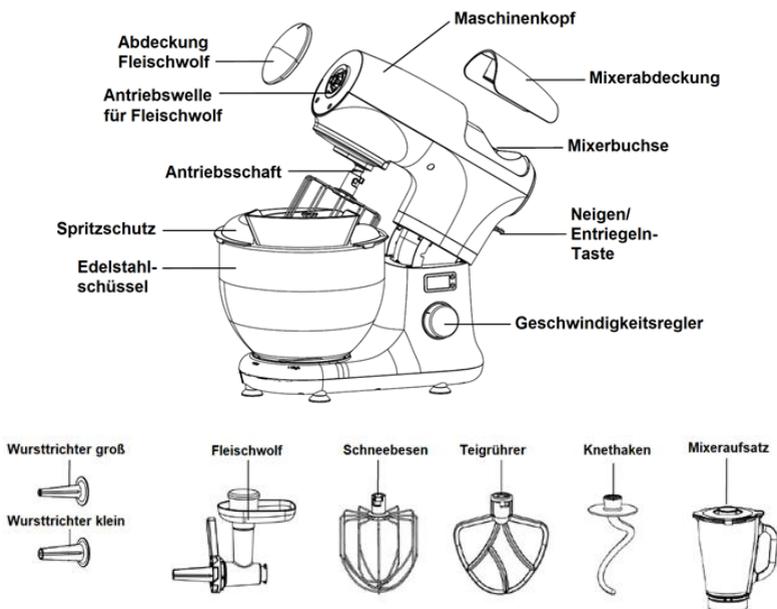
- **VORSICHT!** Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in die Edelstahlschüssel oder den Mixer gegossen wird, da dies zum Herausspritzen oder Ausstoß von heißem Dampf führen kann.
- Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb vorgesehen. Betreiben Sie das Gerät nicht zu lange ohne Unterbrechung, um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden.
- **VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Gerät niemals **bei Gebrauch** unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen vom Gerät fern.
- **VORSICHT!** Niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es besteht Gefahr durch Stromschlag!
- **VORSICHT!** Das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen, auf den feuchtem Boden stellen oder im feuchten Zustand benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung und das Gerät auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen an Anschlussleitung oder Gerät, darf es aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden. Für Reparaturen wenden Sie sich an einen Fachmann (\*).
- Entfernen Sie die untere Geräteabdeckung nicht, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- **VORSICHT!** Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle.
- Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät erkalten, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Entfernen Sie immer Fleischwolf, Mixeraufsatz, Schneebesens, Teigrohler oder Knethaken, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigten Zubehörteilen. Benutzen Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile. Achtung! Während des Gebrauchs wird das Gehäuse warm.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- **ACHTUNG!** Der Geschwindigkeitsregler muss sich in der Position „0“ befinden und der Netzstecker muß aus der Steckdose gezogen sein, bevor Zubehörteile montiert / demontiert werden.
- **VORSICHT!** Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder auf eine ebene Fläche, damit es nicht umfällt. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nirgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen.
- Lassen sie das Kabel keine heißen Oberflächen berühren, einschließlich die eines Ofens.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, sowie mangelnder Erfahrung oder Wissen nur dann bedient werden, wenn sie zuvor eine Unterweisung bezüglich der sicheren Bedienung erhalten haben, beaufsichtigt werden und vorausgesetzt werden kann, dass sie die Gefahren verstehen, welche dieses Gerät in sich birgt.
- **VORSICHT!** Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dies ist kein Spielzeug.
- Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie dieses Gerät und sein Stromkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Beachten Sie bei der Reinigung, dass die Metallklingen des Mixeraufsatzes sehr scharf sind und nur mit größter Sorgfalt gereinigt werden dürfen.

- **ACHTUNG!** Niemals in den Behälter fassen oder Fremdkörper in den Behälter führen, wenn das Gerät eingeschaltet ist und die Zubehörteile in Bewegung sind. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Berühren Sie niemals Teile des Gerätes, die während des Betriebs in Bewegung sind. Halten Sie Ihre Hände, Haare, Kleidung, Teigschaber und andere Gegenstände vom Gerät fern, wenn sich das Gerät in Betrieb befindet, um die Gefahr von Körperverletzung und Beschädigungen des Gerätes vorzubeugen. Ein Teigschaber kann nur verwendet werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt verwendet zu werden.

(\*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

## Lieferumfang (Komponenten und Zubehör)



## Erstinbetriebnahme

Packen Sie das Gerät und seine Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch vorsichtig aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, Etiketten oder Aufkleber. Reinigen Sie alle Teile, mit Ausnahme der Motoreinheit, gemäß den Anweisungen unter „Reinigung und Pflege“. Montieren Sie nach der Reinigung das gewünschte Zubehör gemäß Ihren Anforderungen.

## Funktionen

Dieses Gerät kann zum Mixen, Schlagen, Kneten und Herstellen von Hackfleisch verwendet werden.

**ACHTUNG!** Das Gerät kann jeweils nur mit **einem** Zubehörteil betrieben werden.

## Bedienungsanleitung (Rühren, Kneten, Schlagen)

Vergewissern Sie sich zum Vorbereiten der Maschine, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist und sich der Geschwindigkeitswähler in der Position „0“ befindet. Ebenso müssen die Abdeckungen von Mixer und Fleischwolf fest geschlossen sein.

- Durch Drücken des Entriegelungsknopfes wird der Maschinenkopf freigegeben und kann per Hand nach oben/rechts geneigt werden, um ihn dann in der offenen Position zu verriegeln. Die Abdeckungen von Mixer und Fleischwolf müssen fest geschlossen sein.
- Wählen Sie die gewünschten Zubehörteile aus:
  - Teigrührer für normale bis schwere Mischungen
  - Knethaken zum Mischen und Kneten von schweren Teigen
  - Schneebesens zum Schlagen von Eiweiß oder Schlagsahne
- Setzen Sie den Teigrührer / Knethaken / Schneebesens in den Antriebsschaft unterhalb des Kopfes ein, richten Sie die rechteckige Nut des Teigrührers, Knethakens oder Schneebesens zum Stift auf dem Antriebsschaft aus und drücken Sie den Teigrührer, Knethaken oder

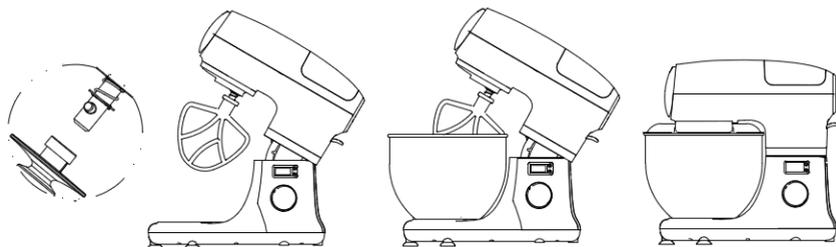
Schneebesens nach oben und drehen Sie das Zubehörteil gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, um es über den Stift auf dem Antriebschaft zu arretieren.

- **HINWEIS:** Stellen Sie immer sicher, dass das Zubehörteil vollständig im Antriebschaft verriegelt ist, da es sonst während des Betriebes herausfallen kann.
- Befüllen Sie die Edelstahlschüssel mit den gewünschten Zutaten.
- Bringen sie die Edelstahlschüssel in Position. Stellen Sie die Schüssel zuerst auf die Basis und drehen Sie sie dann im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Um den Maschinenkopf mit einem montierten Zubehörteil abzusenken, drücken sie zuerst die Entriegelungstaste nach oben und senken sie dann den Maschinenkopf in die Schüssel ab, indem Sie den Maschinenkopf direkt nach unten drücken. Ein Klickgeräusch ist zu hören, wenn der Kopf die richtige Position erreicht hat und einrastet.
- Stellen Sie sicher, dass der Spritzschutz angebracht ist bevor sie das Gerät einschalten.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Geschwindigkeit.
- Zur Demontage des Zubehörteils klappen sie den Maschinenkopf nach oben und drehen ihn gleichzeitig im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie dann das Zubehörteil ab.

#### **WARNUNG:**

- Stecken Sie während des Betriebs kein Messer, keine Metalllöffel, keine Gabel usw. in die Schüssel.
- **HINWEIS:**
- Die maximale Betriebsdauer pro Anwendung darf 10 Minuten nicht überschreiten, und zwischen zwei aufeinander folgenden Zyklen muss eine Ruhezeit von mindestens 20 Minuten eingehalten werden.
- Verwenden Sie beim Kneten von Hefeteig eine niedrige Geschwindigkeit, um das Mischen zu verlangsamen.

- Wenn Sie dabei eine zu hohe Geschwindigkeit verwenden, kann dies die Maschine beschädigen.



## Anwendungsbeispiele

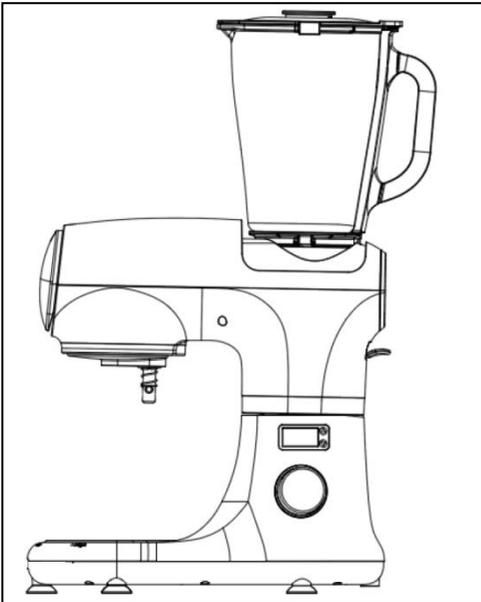
Zubehörteil	Beispielzutaten	Handhabung
Teigrührer	Mehl-Backmischung: 150g Zucker: 150g Trockenhefe: 3g Butter: 150g Eier: 3	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle Zutaten in die Schüssel geben.</li> <li>2. Lassen Sie das Gerät 30 Sekunden lang unter Geschwindigkeitseinstellung 1 laufen und schalten Sie es dann ab.</li> <li>3. Schaben Sie die Mischung am Schüsselrand ab, die nicht geschlagen wurde.</li> <li>4. Starten Sie das Gerät neu und lassen Sie es 2:30 Minuten lang unter Geschwindigkeitseinstellung 5 laufen.</li> </ol>

Knethaken	Getreidemehl: 350g Wasser: 200g Zucker: 10g Salz: 5g Trockenhefe: 6g Butter: 10g	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Butter, Zucker und Salz in die Schüssel geben und gleichmäßig mischen.</li> <li>2. Wasser und Getreidemehl hinzufügen.</li> <li>3. Trockenhefe hinzufügen. Wählen Sie die geeignete Einstellung. Die Arbeitszeit darf nicht mehr als 5 Minuten betragen.</li> </ol>
Schnee- besen	Eiweiß: 120g / 240g	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 120g Eiweiß (4 Eier) oder 240g (8 Eier) in die Schüssel geben.</li> <li>2. Lassen Sie das Gerät 2 Minuten oder 3 Minuten (für 240 g) auf Höchst-geschwindigkeit laufen.</li> </ol>

### Anwendungshinweise

Während des Knetens kann etwas Mehl an der Innenseite der Schüssel haften bleiben. Halten Sie das Gerät an und entfernen Sie den Spritzschutz. Entnehmen sie die Schüssel und kratzen Sie das Mehl mit einem Spatel an der Innenwand der Schüssel ab, um gute Knetergebnisse zu erzielen. Wenn das Mischen abgeschlossen ist, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler immer auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie die Entriegelungstaste nach oben und der Kopf des Mixers hebt sich automatisch leicht an und kann per Hand in der offenen Kippposition eingerastet werden.

## Anwendung mit Mixeraufsatz



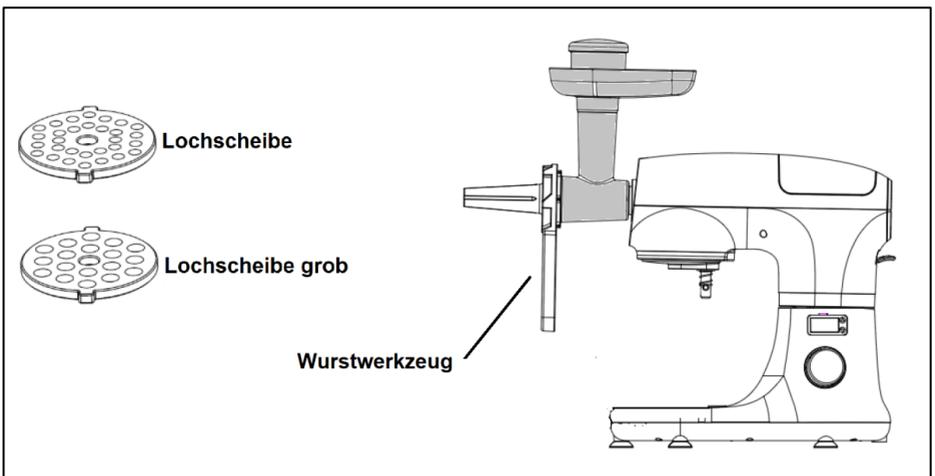
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, horizontale Fläche und stellen Sie sicher, dass es nicht an die Stromzufuhr angeschlossen ist.
- Bereiten Sie zum Beispiel die Karotten vor und schneiden Sie sie in 15mm große Würfel und geben Sie diese in den Mixerbehälter.
- Es sollte etwas Wasser hinzugefügt werden, um den reibungslosen Betrieb des Geräts zu erleichtern. Das Verhältnis von Karotte zu Wasser sollte 2: 3 betragen. Die

Menge der Mischung sollte den auf dem Glas angegebenen Maximalstand nicht überschreiten.

- Verschließen Sie den Mixerbehälter gut mit dem Deckel. Stellen Sie sicher, dass der Deckel beim Drehen richtig einrastet, da der Motor sonst im weiteren Ablauf nicht startet (Sicherheitsvorkehrung).
- Öffnen Sie die Mixerabdeckung setzen sie den Mixeraufsatz in die Mixerbuchse. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis es einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Behälter richtig aufsitzt, da der Motor sonst nicht startet (Sicherheitsvorkehrung).
- **HINWEIS:** Betätigen Sie während der Benutzung des Mixers nicht die Neigen/Entriegeln-Taste des Gerätes.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitswähler auf die maximale Geschwindigkeit und das
- Gerät startet mit dem Zerkleinern der Karotten.

- Während des Betriebes können Sie Wasser oder andere Zutaten durch die Einfüllöffnung im Deckel nachfüllen.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitswähler die Position „0“, um das Gerät auszuschalten.
- **HINWEIS:** Die maximale Betriebszeit pro Zyklus darf 3 Minuten nicht überschreiten und zwischen zwei aufeinander folgenden Zyklen muss eine Ruhezeit von mindestens 20 Minuten eingehalten werden.
- Drehen Sie den Mixerbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn anschließend aus der Mixerbuchse herauszuheben.
- **ACHTUNG:** Der Geschwindigkeitsregler muss sich in der Position „0“ befinden und die Maschine muss vor dem Entfernen des Gefäßes vom Stromnetz getrennt worden sein.

### Anwendung des Fleischwolfes



- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche und vergewissern Sie sich, dass es vom Stromnetz getrennt ist.
- Bereiten Sie sehnen- und knochenloses Fleisch zu und schneiden Sie es in Stücke mit einer Größe von ca. 2 cm x 2 cm x 6 cm.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Antriebswelle.

- Bringen Sie den Fleischwolf an der Öffnung der Antriebswelle an und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, bis er eingerastet ist.
- Legen Sie die Fleischstücke in den Fleischwolfaufsatz und platzieren einen Behälter zum Sammeln des Hackfleisches unter dem Auslass.
- Schalten Sie die Küchenmaschine am Geschwindigkeitsregler ein und drücken Sie das Fleischstück mit dem Stopfer hinein. Legen Sie jedes Mal nur ein Stück Fleisch hinein.
- **HINWEIS:** Die Arbeitszeit darf nicht länger als 2 Minuten sein und das Gerät muss 10 Minuten ruhen, nachdem es zwei aufeinanderfolgende Zyklen durchlaufen hat.
- Nachdem Sie alle Fleischstücke zerkleinert haben, drehen Sie den Geschwindigkeits-regler auf die Position „0“, und das Gerät hört auf zu arbeiten.
- Drehen Sie den Fleischwolf im Uhrzeigersinn, um ihn von der Küchenmaschine zu trennen.
- Sie können nun das Hackfleisch verwenden, auch um Würste mit Hilfe des Wurst-
- Werkzeuges und großen oder kleinen Wursttrichter herzustellen.
- **ACHTUNG:** Vor dem Abnehmen des Fleischwolfaufsatzes muss der Geschwindigkeits-regler auf „0“ stehen und der Netzstecker gezogen sein.
- Stecken Sie niemals große Knochen, Knorpel oder Metallwerkzeuge wie Messer, Gabel usw. in das Einfüllrohr, da dies zum Bruch der Einfüllschraube führen kann. Sobald dieser Fall eintritt, müssen Sie eine neue Fleischwolfschraube kaufen, um sie zu ersetzen.

## Reinigung und Pflege

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Keine chemischen Reinigungs- oder Scheuermittel/Stahlwolle benutzen.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile (außer die Motoreinheit) mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Wir empfehlen Ihnen dringend das Zubehör unmittelbar nach Gebrauch zu reinigen, damit anhaftende Speisereste nicht antrocknen. Die Reinigung ist dann problemlos und die Bildung von Bakterien wird verhindert. Tauchen Sie die Edelstahlschüssel, den Teigrührer, Spritzschutz, Knethaken, den Schneebesen und andere abnehmbare Zubehörteile zur vollständigen Reinigung in warmes Seifenwasser. Dann unter fließendem Wasser abspülen und trocknen. Nur Spritzschutz, Teigrührer, Knethaken und der Schneebesen sind spülmaschinengeeignet.

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur auf.
- 

## Technische Daten

Küchenmaschine:	KM-1002GES
Artikelnummer:	619850
Betriebsspannung:	220 - 240 V~, 50 – 60 Hz
Leistung:	1000 W
Abmessungen Basisgerät:	342 x 172 x 338 mm (L x B x H)

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Dualen Systeme organisieren die Sammlung, Sortierung und Verwertung von Verkaufsverpackungen und folgen damit den Vorgaben des deutschen Verpackungsgesetzes. Entsorgen Sie Verpackungen aus Pappe / Papier in die Altpapiertonne, Verpackungen aus Kunststoff, Metalle oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne / Gelben Sack und Verpackungen aus Glas ggf. nach Farbe in die dafür vorgesehenen Altglasbehälter.

### Produkt entsorgen

#### UMWELTSCHUTZ

➔ europäische Abfallrahmenrichtlinie (Richtlinie 2008/98/EG)

➔ WEEE-Richtlinie 2012/19/EU

(Deutsches Bundesrecht: z.B. KrWG, VerpackG, BatterieG, ElektroG u.w.)

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte für das Produkt einmal keine Verwendung mehr bestehen, ist jeder Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Das kann z. B. bei den kommunalen Sammelstellen oder in den Verkaufshäusern erfolgen. Die Abgabe von kleinen Altgeräten (Kantenlänge max. 25 cm) in haushaltsüblichen Mengen ist grundsätzlich kostenlos. Aber auch größere Altgeräte können beim Neukauf auch bei der Lieferung von Neugeräten der gleichen Geräteart und -funktion kostenlos zur Entsorgung ab-/mitgegeben werden. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet bzw. entsorgt und die Rohstoffe dem Recyclingkreislauf zugeführt werden können.

Der Endnutzer muss die Abholung von Großgeräten schon beim Kauf anmelden und hat die Eigenverantwortung persönliche Daten vor der Abgabe/Abholung zu löschen. Produkte die mit dem WEEE Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) gekennzeichnet sind erfüllen die gesetzlichen Vorgaben und WEEE Richtlinien.

## Konformitätserklärung



Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäischen Richtlinien, diese sind in der Konformitätserklärung aufgeführt. Sie besitzen daher ein Produkt, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die Konformitätserklärung kann auf der Internetseite [www.khg-info.de](http://www.khg-info.de) abgerufen werden.

© Copyright 2022

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der:

**KHG GmbH & Co. KG**  
Am Rondell 1  
12529 Schönefeld  
Deutschland

Vertrieben durch:

**KHG GmbH & Co. KG**  
Am Rondell 1  
12529 Schönefeld  
Deutschland

**KUNDENSERVICE**

 **030 6341833 - 70**  
Zum regulären Festnetztarif  
ihres Telefonanbieters

---

 [www.khg-info.de](http://www.khg-info.de)

Dok./Rev. 619850\_ba\_20220617